



OUR LADY OF MOUNT CARMEL CATHOLIC CHURCH

9 El Caminito Road, Carmel Valley, CA 93924
phone: 831-659-2224 • email: olmc@ourladycarmelvalley.org
www.ourladycarmelvalley.org



TWENTY FOURTH SUNDAY IN ORDINARY TIME— SEP. 17TH, 2023
"FORGIVE YOUR NEIGHBOR'S INJUSTICE, THEN WHEN YOU PRAY,
YOUR OWN SINS WILL BE FORGIVEN" SIR. 28, 2



In today's reading Peter asks Jesus how many times one ought to extend forgiveness to another. Peter proposes a reasonable number of times, perhaps seven. Jesus replies by extending Peter's proposal by an enormous amount; not just seven times should one forgive, but 77 times. The parable of the unforgiving servant is Jesus' elaboration of his initial reply to Peter. Through the parable we come to understand the depths of God's mercy toward us and the results of our acceptance of God's forgiveness.

The king in the parable decides to settle accounts with his servants. We are told that one servant in particular owes the king an enormous sum of money. Despite the promise of the servant, it is unlikely that he would ever be able to repay the debt that he owes. The king is moved by the humility of the pleading servant and mercifully forgives the debt. Rather than displaying gratitude for this forgiveness, the servant confronts a fellow servant who owes him a small debt—a pittance when compared with the amount that was owed to the king. The unmerciful servant refuses the pleas of his fellow servant and sends the servant to prison.

A few other servants tell the merciful king about the actions of the unforgiving servant. The king punishes the servant because he refused to show the kind of mercy he had himself received from the king. Jesus concludes by indicating that this is how it will be with God and those who refuse to forgive one another.

There is a temptation to quantify forgiveness as Peter tried to do, but Jesus' point is that forgiveness is not about quantity—the number of times we extend forgiveness to another. In the parable the king's forgiveness is like God's forgiveness, and it transforms us, helping us to be as forgiving as God. The lesson is clear: If we hoard God's mercy while showing no mercy to others, we risk forfeiting the effects of God's mercy in our lives.

XXIV DOMINGO ORDINARIO- SEPTIEMBRE 17, 2023

“PERDONA LA OFENSA A TU PRÓJIMO, Y ASÍ, CUANDO PIDAS PERDÓN,
SE TE PERDONARÁN TUS PECADOS.” EC (SIR) 28, 2

En la lectura de hoy Pedro le pregunta a Jesús cuántas veces se debe perdonar al hermao. Peter propone un número razonable de veces, quizás ‘siete’. Jesús responde ampliando enormemente la propuesta de Pedro; no sólo hay que perdonar siete veces, sino setenta veces siete. La parábola del siervo que no perdona es la elaboración de Jesús de la respuesta inicial a Pedro. A través de la parábola llegamos a comprender la profundidad de la misericordia de Dios hacia nosotros y los resultados de nuestra aceptación del perdón de Dios.

El rey de la parábola decide ajustar cuentas con sus sirvidores. Se nos dice que un servidor en particular le debe al rey una enorme suma de dinero. A pesar de la promesa del servidor, es poco probable que alguna vez pueda pagar la deuda que tiene. El rey se conmueve por la humildad del siervo suplicante y misericordiosamente perdona la deuda. En lugar de mostrar gratitud por este perdón, el servidor se enfrenta a un compañero que le debe una pequeña deuda, una miseria en comparación con la cantidad que se le debía al rey. El siervo despiadado rechaza las súplicas de su compañero y envía al siervo a prisión.

Algunos otros sirvientes le cuentan al rey misericordioso sobre las acciones del siervo implacable. El rey castiga al servidor porque se negó a mostrar el tipo de misericordia que él mismo había recibido del rey. Jesús concluye indicando que así será con Dios y con aquellos que se niegan a perdonarse unos a otros.

Existe la tentación de cuantificar el perdón, como intentó hacerlo Pedro, pero lo que Jesús quiere decir es que el perdón no se trata de cantidad: el número de veces que extendemos el perdón a otro. En la parábola, el perdón del rey es como el perdón de Dios y nos transforma, ayudándonos a ser tan indulgentes como Dios. La lección es clara: si atesoramos la misericordia de Dios sin mostrar misericordia a los demás, corremos el riesgo de perder los efectos de la misericordia de Dios en nuestras vidas.

EVENT CALENDAR

Sun. Sep. 17th 2023

Catechetical Sunday.

Commissioning of Catechists

- First Day of Catechism

Classes.

1st Communion Classes after 9

am Mass

- Confirmation and RCIA after

9 am Mass

Fri. Sep. 22nd 2023

6:00 pm **Crab Dinner** (more
information to follow)

Sun. Oct. 8th. Blessing of

Pets. 1:00 pm.

CATECHETICAL SUNDAY

Catechetical Sunday is a wonderful opportunity to reflect on the role that each person plays, by virtue of Baptism, in handing the faith and being a witness to the Gospel. This year, the Church will celebrate Catechetical Sunday on September 17, 2021. Those who the parish community has designated to serve as catechists will be called forth to be commissioned for their ministry.

We give thanks for some parishioners who have stepped in to take this role in our parish community: **First Communion:** Susan Franks, (1st year); Jennifer Bodner (2nd year). Supply Teacher: Brisa Cabrera. **Confirmation:** Tess Arthur (2nd year) Supply teacher: Alondra Klemek.

RCIA: John Condon
Derwin Borling.



SCHEDULE

Weekday Mass

Wednesday — Friday, 12 noon

Weekend Mass

Saturday Vigil at 4:30 PM

Sunday at 9:00 and 11:15 AM in English, 5:00 PM in Spanish

Note: After September 17th, the 5:00 pm Spanish Mass will be held on the second Sunday of the month **ONLY**, due to very low attendance. Mass will continue in Cachagua on the 4th Saturday of each month at 7:00 pm.

Reconciliation

Saturday at 3:30 PM and by appointment

Office Hours

Wednesday — Friday:
10 AM - 12 PM; 2 - 4 PM

MASS INTENTIONS

Mass Intentions September 16th – 22nd 2023

Saturday Vigil Sept 16th 4:30: + **Pilar Paredes**

Sunday Sept 17th 9:00: + **Marissa & Joe Russo**

11:15: + **Herlinda Vega**

5:00: + **Salvador Ortiz**

Wed. Sept 20th 12:00: + **Susan McBride**

Thurs. Sept 21st 12:00: + **Eugene Roselle, Jr.**

Fri. Sept 22nd 12:00: + **Chuck & Valerie McKay**

*MAY THE SOULS OF ALL THE FAITHFUL
DEPARTED, THROUGH THE MERCY OF
GOD, REST IN PEACE. AMEN.*

WEEKLY COLLECTION

September 9-10, 2023

General Fund and EFT: **\$2,227.39**

*THANK YOU FOR YOUR
GENEROSITY TO OUR PARISH*

PARISH STAFF

Fr. Jhonnatan Flórez Carmona

Parish Priest:

frjcarmona@ourladycarmelvalley.org

Gail Quinnan

Assistant to the Pastor (Volunteer)

olmc@ourladycarmelvalley.org

Rebecca Bayless

Bookkeeper

Music Ministry

4:30 pm Sat. Mass: **Kim Hartford—Carlos Flores**

9:00 am Sun. Mass: **Stefania Ortiz—Richard Carr**

11:15 am Sun. Mass **Parish Choir**

Angelica Lozano

Custodian

PARISH VOLUNTEER MINISTRIES

Pastoral Council

- Dede Woodhead (chair), Alondra Klemek (vice chair), Jeff Hawkins (secretary), Daryl Lyon, J Concepción Jara, Sean Devine, Trini Resendiz

Finance Council

- Alex Gray (chair), Jim Rice (secretary), A.B. Introcaso, Jack McAleer, Ed Quinnan

Faith Formation

- **First Communion:** Susan Francks (1st year) Jennifer Bodner (2nd year)
- **Confirmation:** Brisa Cabrera (1st year) Tess Arthur (2nd year)
- **RCIA / Adult Faith Formation:** John Condon—Derwin Borling

Bereavement Ministry:

Trudy Dowd

Manna Ministry:

Janice Hawkins

Human Trafficking

Brendan Cook

Parish Hall & Kitchen Rental:

A.B. Introcaso

Social Media:

Lorraine Yglesias

Website:

John Finn

Lectors:

Dede Woodhead

Ministers of the Eucharist:

Lorraine Ring

Coffee Hospitality Ministry:

Rosemary Ellis

Sacristans:

Richard Ring

Ushers:

Mary O'Neil and

Marcia Tybroski



YVONNE HUBBARD

Global Luxury Certified

C: 831-320-6391
O: 831-626-2221
CalBRE #01239431

Yvonne@HubbardEstates.com
HubbardEstates.com

Junipero 2 SW Of 5th, P.O. Box 350
Carmel-By-The-Sea, CA 93921

COLDWELL BANKER REALTY



SPECIALIZING IN
WEDDINGS, BUFFETS,
MEMORIAL RECEPTIONS,
HORS D'OEUVRES & BBQs

A.B. Introcaso - Owner

Complete Catering Services
On Short Notice

A.B. Introcaso, owner
office: (831) 625-2433
cell: (831) 915-0171
Carmel Valley, California

PacificCoastCatering.com
PacificCoastCatering@yahoo.com



Jara Landscaping, Inc.

License # 996935

(831) 594-2033

Jenaro Jara

jaraLandscaping831@gmail.com

RENTAL DEPOT
For the Contractor
& Do It-Yourselfer

Eric Saulnier, *Parishioner*

2200 Del Monte Ave.

Monterey

www.rentaldepotca.com



831.642.9118 831.601.0181



NICORA LAW OFFICES, LLP

Serving Monterey County over 30 years

Wills & Trusts
Business Law
Elder Abuse
Civil & Trust Litigation
Probate &
Conservatorships

Albert J. Nicora, Esq.

831.622.2000 NicoraLaw.com

OLMC Parish Hall

Remember our Parish Hall for
your next social event!

- indoor and outdoor seating for 150 guests
- commercial-grade kitchen, outdoor BBQ
- tremendous views of the Santa Lucia Mountains

Contact the parish office at
831-659-2224 for details.



The Miracle Mindset

Featuring Joan Luise Hill

member and co-author of "The Miracle Chase" and "The Miracle Collectors"

Wine and Hors d'Ouevres

September 23 | 5-7:30 p.m.

The Hacienda at
Santa Catalina School



CHRIST CHILD SOCIETY
OF MONTEREY BAY
WHERE LOVE LEADS TO ACTION



CRAB AND SHRIMP DINNER
FRI. SEP. 22ND AT 6:00PM

Menu

Dungeness crab & shrimp

Tomato & onion salad

Bread & butter

Dessert



\$65 dollar - Pre-Sale only

Beginning Sep. 3rd after weekend Masses

Volunteers Needed for:

Set-up
Servers
Clean-up